

September 2011

NO Monterings- og vedlikeholdsveiledning  
LAMINAT

SE Monterings- och skötselanvisning  
LAMINAT

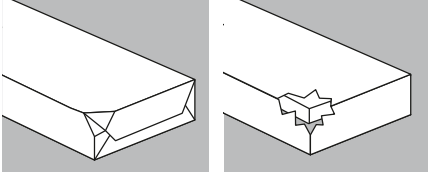
We make it simple



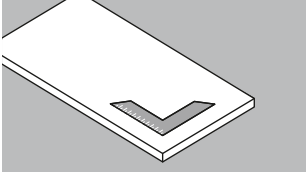
### Du har nå mottatt din nye benkeplate fra PFP A/S

For at oppnå det beste resultatet er det viktig, at følgende monteringsveiledning følges nøye. Fravelges det å følge PFP's instruksjon for montering, bortfaller PFP's garanti.

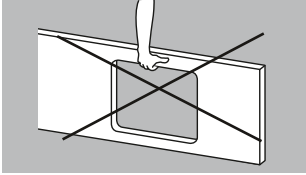
- 1.**



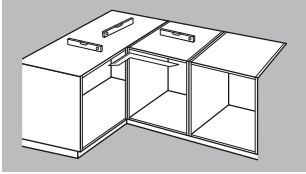
**Ved mottagelse**  
Sjekk emballasjen for tegn på skader av benkeplaten. Er det tegn på dette, skal det gjøres oppmerksom på dette på fragtbrevet. Evt. skjulte skader må anmeldes skriftlig senest 5 dager etter mottagelse.
- 2.**



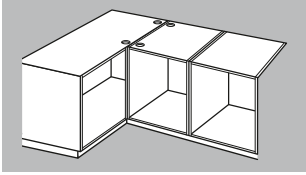
**Før montering**  
Etter utpakking kontrolleres mål, vinkler, farger og evt vasketype/modell samt evt. utskjæringer. Sjekk om benkeplaten er blitt skadet under transport eller iøvrig har defekter. Reklamasjoner må meldes innen påbegynnelse av montering. Skader som konstanteres under/etter montering er ikke reklamasjonsberettiget. Måltollerenser gjenerell +/- 2 mm. Dette gjelder alle mål, både lengdemål, breddemål og alle former for utskjæringer.
- 3.**



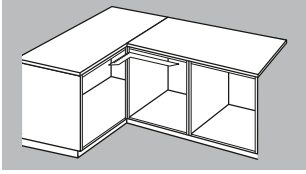
**Transport**  
Transport av benkeplaten skal skje med platen oppreist på den lange kant. Evt utfreste hull må ikke brukes som håndtak. Benkeplaten må aldri støttes/hvile på hjørnene
- 4.**



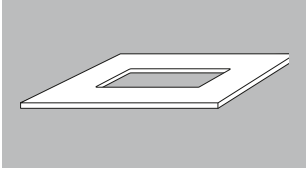
**Montering**  
Sjekk at monteringsunderlaget er forsvarlig og rett/plant. Mindre nivåforskjeller kan gjøre det vanskelig å tette samlinger. Nivåforskjeller kan ofte avhjelpes med mellomleggstape, et tynt stykke finér e.l. Ekstra forstærkning er nødvendig ved skap > 700 mm og ved fritt utheng > 200 mm.
- 5.**



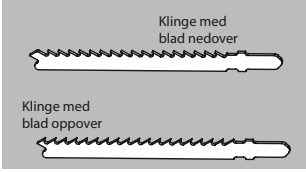
Sjekk at det i underskapet med topplate er laget hull til å spenne evt. Samlebeslag.
- 6.**



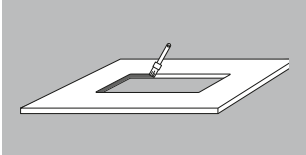
Legg benkeplaten løst oppe på underskapene for kontrol av mål og utskjæringer. Sjekk at evt. skjøter passer sammen og kontroller at skjøten er understøttet hele veien.
- 7.**



Utskjæringer i laminatbenkeplater må ikke utføres med skarpe hjørner – min radius 5 mm. Ved bruk av stikksag skal det brukes fin klinge med sagen plassert på benkeplatens bakside.
- 8.**



Ved utskjæring fra forside må laminat avdekkes med tape og utskjæring utføres med stikksagsklinge med blad nedover.
- 9.**

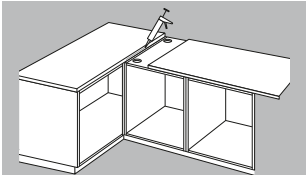
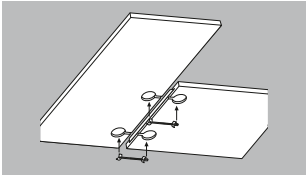
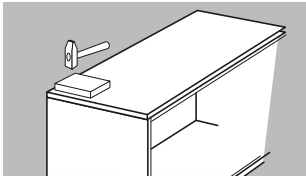
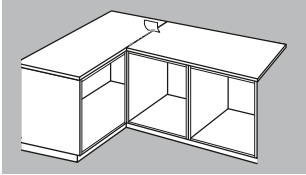
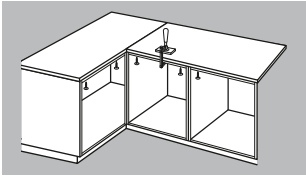
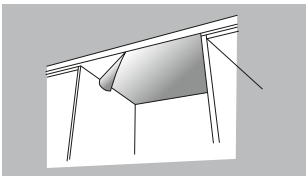
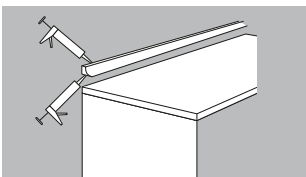
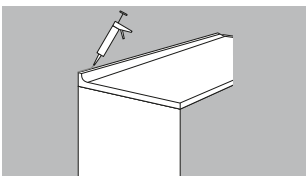
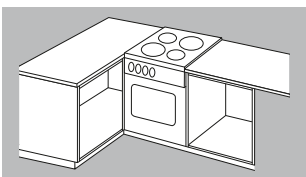
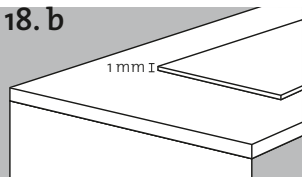
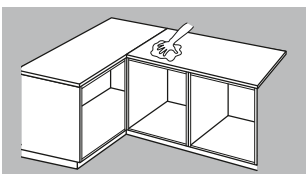


Utskjæringer ved steder med kondes eller fugtrisiko skal sikres ved feks. smøring med vannfast lim e.l. Det anbefales 5 mm luft eller elastisk fuge som toleranse ved rør, vegg, koketopp, ender etc.

# Monteringsvejledning LAMINAT

NO

Leses straks ved mottakelse

- 10.**  Skyv benkeplatene fra hverandre og påfør PVA-lim (hvit snekkerlim) på nederste del av skjøt og fugemasse (medlevert tube) på øverste del, for tetning av skjøt.
- 11.**  Skyv benkeplatene sammen og spenn samlebeslagene grundig. Skjøting må alltid utføres på skap. Husk å juster høyden innen endelig sammenspenning. Pass på - ved for hard sammenspenning kan platen bule opp i skjøtet. Løft aldri i en skjøtet benkeplate.
- 12.**  **Pass på** – justering ved å banke på benkeplaten er risikabelt – bruk alltid mellomleggsstykke.
- 13.**  Fjern overflødig smalfugemasse etter 5-10 min med et stykke papp e.l. Trekk fra bakkant mot forkant. Evt. rester af fugemassen kan fjernes med såpevann.
- 14.**  Fastgjør benkeplaten med skruer i forborrede skruehuller for hver 60cm. Bruk alltid skrutvinger til å holde benkeplaten på plass mens platen fastgjøres.
- 15.**  Ved oppvaskmaskin, ovn og andre varmeelementer, må limfuge imellom trekant og sponplate omhyggelig beskyttes med alukraft e.l. (vær oppmerksom på innstallasjonens minimumsavstand).
- 16.**  Evt. løse bakkantslister skal alltid forsegles med vannfast fugemasse imellom både benkeplate og vegg.
- 17.**  Sørg alltid for elastisk fuge og fuktsperre imellom benkeplaten bakkant, vegg og til evt. rør.
- 18. a**  **18. b**  **a.** Bemerk komfjrets overkant må minimum ligge 5 mm over benkeplaten høyde.  
**b.** Planlimet koketopp må monteres minimum 1 mm over benkeplater, for å unngå varmeskader.
- 19.**  Rengjør benkeplaten med varmt vann etter montering. Bruk aldri skurepulver, nylonsvamp e.l., da dette kan ripe og gjøre laminaten matt. ( se mere info i vedlikeholdsveiledingen).

## PFP Laminat benkeplater trenger nesten ikke vedlikehold

- Til PFP benkeplater med laminat, benyttes kun de beste høytrykkslaminater, som har en enestående motstandsdyktighet ved vanlig bruk i kjøkken, bad, m.m.
- Laminatbenkeplater med trekanter krever litt mer vedlikehold. Les her hvordan trelistene vedlikeholdes, så de fortsetter å være glatte og pene.

## Rengjøring

### 1. Vanlig rengjøring

- Til daglig rengjøring, anbefales varmt vann og en vanlig klut.
- Ved grundig rengjøring kan vanlige rengjøringsmidler brukes, men tørk over, med en fuktig klut, så det ikke ligger rester av oppvaskmiddel.
- Unngå bruk av skurepulver og nylonsvamper, da de ofte vil gjøre overflaten matt eller lage riper i laminatet.

### 2. Hovedrengjøring

- Rens grundig med et fettoppløsende rengjøringsmiddel eller et spesielt laminatresemiddel. Laminatrens kan kjøpes hos forhandler.
- Tørk så resemiddelet vekk med rent vann og en klut.
- Unngå for mye vann og harde resemidler på trelistene – tørk av med en varm, vridd klut.

### 3. Laminat kan etterbehandles med PFP Laminat Polish

## Trelister og fuger

### 4. Pleie av trelister

- Oljebehandlede trelister er behandlet med habiololje. (Økologisk olje)
- En gang i året, eller etter behov, slipes listene med et fint pussepapir og oljebehandles med en liten pensel eller en klut.
- Etterse at alle fuger er hele, så inntregning av vann, under og bak trelister unngås.
- Lister som er lakkerte, er fabrikkslakkerte med syreherdet lakk– evt. en lakk med tilsatt fargetone.
- Etterlakkering anbefales f. eks 1 gang i året. Først avfettes listene med tynner og slipes fint på den opprinnelige lakkoverflate.
- Sjekk at fuger er hele overalt så vanninntregning i skjøt, ved vask og lister unngås.

## Flekker, skader

### 5. Rødvinn, saft, kaffe, blod etc.

- Varmt vann, vanlig rengjøringsmiddel, eventuelt et spesielt laminat rengjøringsmiddel. (Øko clean – universal biorens)
- Kraftig fargende saft bør tørkes av hurtig, for å unngå misfarging.

### 6. Skosverte, maling, oljeflekker etc.

- Aceton, tynner, rensbensin og deretter rengjøres laminatet med rengjøringsmiddel og vann.
- Bruk ikke løsemidler på trelister

### 7. Riper, hakk osv.

- Hakk eller dype riper i laminatet kan i noen tilfeller fylles igjen med "color-fill" som kan kjøpes hos forhandleren i et utvalg farger.

### 8. Varmeskader, brennmerker etc.

- En benkeplate i laminat, tåler kun varme kasseroller eller panner på opp til 130 grader en kort stund
- Misfarging grunnet overoppvarming er normalt ikke mulig å fjerne eller reparere
- Større brennmerker kan heller ikke fjernes
- Bruk derfor alltid bordskånere av tre eller metall til å sette varme gryter, panner etc. på.

## PFP serviseboks til laminat inneholder:

- Torx-skruer Ø5,0x40mm / Ø3,5x16mm / Ø3,5x25mm
- Skærmskive Ø6,5x22x1,5mm
- Vinler 20x30x50x2xmm m/runde hjørner + hul Ø12,5mm
- Ligejern 50x13,5x2mm m/4 4,5 mm huller
- Engangsnøgle 10/13 mm
- Laminatbrikker 30x30x1mm
- Alufolie 150x800mm, selvklibbende
- Spånpladeklods 350x70x16mm m/8 Ø7mm huller
- Klud 32,5x43 cm, fnugfri
- Bioclean laminatrens 250ml

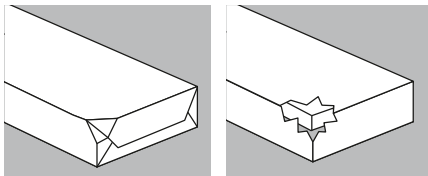
# Monteringsvägledning LAMINAT

L ä s e s   d i r e k t   e f t e r   l e v e r a n s

## Du har nu mottagit din nya bänkskiva från PFP A/S

För att uppnå bästa resultat är det viktigt, att nedanstående monteringsvägledning följs noga. Frångås PFP's monteringsanvisningar, bortfaller PFP's garanti.

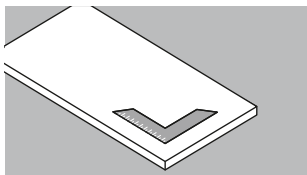
1.



### Vid leverans

Granska emballaget noga och se så att inga tecken på skador finns. Är det tecken på skador skall det göras en anteckning på fraktbrevet. Eventuella dolda skador skall anmälas senast 5 dagar efter leveransen.

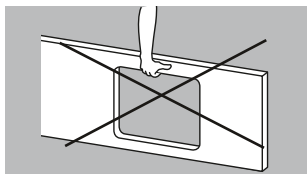
2.



### Innan montering

Efter avemballering kontrolleras mått, vinklar, färger och ev t diskbänksmodell. Kontrollera att bänkskivan inte blivit skadad under transport eller att den har andra typer av skador. Eventuella skador skall meddelas innan monteringen påbörjas. Skador som konstateras under / efter montering är inte reklameringsberättigade. Toleransmått +/- 2 mm. Detta gäller alla mått såsom längdmått, breddmått och alla former av utskärningar.

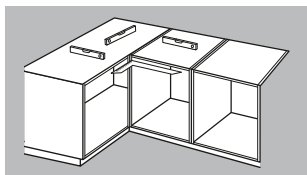
3.



### Transport

Transport av bänkskivan skall ske med skivan upprest på långsidan, Eventuella urtag får ej användas som "handtag".

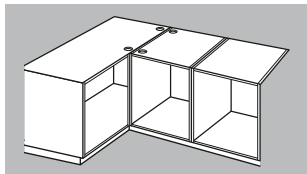
4.



### Montering

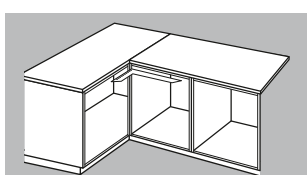
Undersök monteringsunderlaget så detta är plant och korrekt utfört. Mindre nivåskillnader kan göra det svårt att göra skarvarna jämna och täta. Nivåskillnader kan ofta avhjälpas med tejp, ett tunt fanér eller liknande.

5.



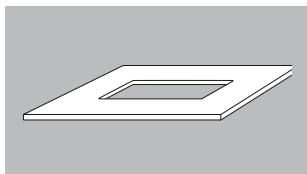
Kontrollera att det är gjort hål i toppen på stommen för så att spännbeslagen kan dras åt.

6.



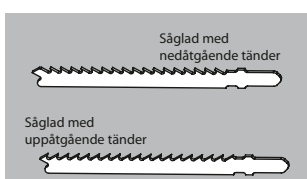
Beskydda bänkskivan med plast eller papp under monteringsarbetet. Lägg bänkskivan löst på underskåpen. Kontrollera att eventuella skarvar passar ihop, och kontrollera att skarvarna understöttas hela vägen längs skarven.

7.



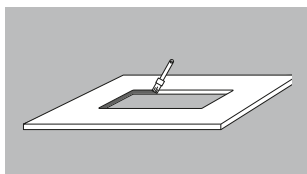
Urtag i laminatbänkskivor får ej utföras med raka hörn – minimum hörnradi 5 mm. Vid användning av sticksåg skall det användas ett fintandat sågblad från bänkskivans baksida.

8.



Ved utskjæring fra forside må laminat avdekkes med tape og utskjæring utføres med sticksagsklinge med blad nedover.

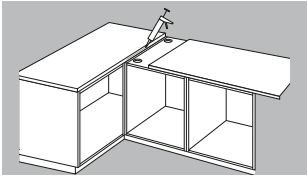
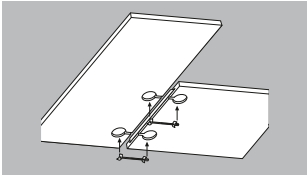
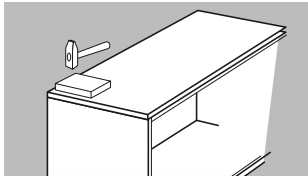
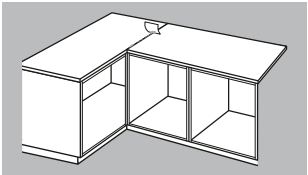
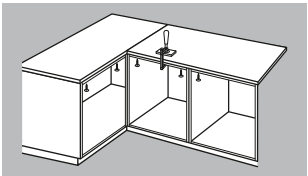
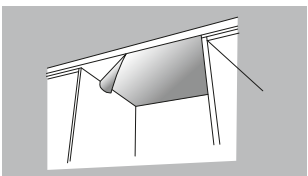
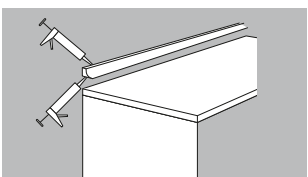
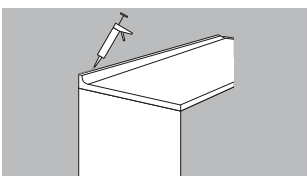
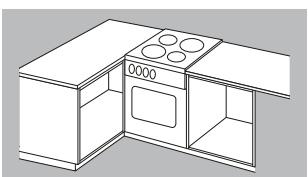
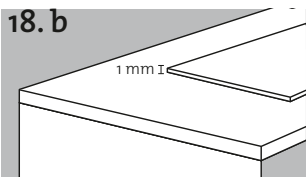
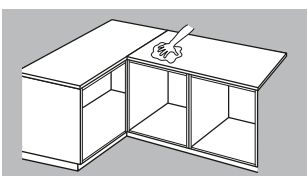
9.



Urtag vid områden med kondens eller fukt skall säkras med vattenfast lim eller liknande. Det rekommenderas 5 mm luft eller elastisk fog som tolerans vid rör, väggar, hållar, kortsidor mm.

# Monteringsvägledning LAMINAT

L ä s e s   d i r e k t   e f t e r   l e v e r a n s

- 10.**  Dra isär bänkskivorna ifrån varandra och för på fogmassa ( medsänd tub) längs laminatkanten och PVA-lim på den övriga delen av bänkskivornas kortsidor vid skarven. PVA-lim skall påföras på båda sidor av noten samt i båda not-spårerna.
- 11.**  Skjut ihop bänkskivorna och skruva åt spännbeslagen. Kom ihåg att höjjustera innan slutlig åtdragning.
- 12.**  **Obs!** Justering genom att slå på bänkskivan är riskabelt-använd alltid mellanlägg.
- 13.**  Ta bort ev t överskott av fogmassa och ev t PVA-lim efter 5-10 min med en bit papp eller liknande. Ta det bort från bakkant mot framkant. Eventuella rester kan tas bort med såpvatten.
- 14.**  Gör fast bänkskivan med skruvar i förborrade hål var 600 mm i längdriktningen. Använd alltid skruvtvingar till att fixera skivan mot stommen.
- 15.**  Vid diskmaskin, ugnar och andra värmekällor, skall det på undersidan ( framkant ) av bänkskivan monteras alukraft. Speciellt viktigt är att limfogen mellan spånskiva och eventuell träframkant skyddas av alukraft. ( Var uppmärksam på installationens minimumavstånd).
- 16.**  Eventuella lösa bakkantslister skall alltid förseglas med vattenfast fogmassa både mellan bänkskiva och vägg.
- 17.**  Se till att alltid foga och fuktspärra mellan bänkskivans bakkant och vägg.
- 18. a**  **18. b**  **a.** Observera att spisens överkant skall vara 5 mm högre än bänkskivans överkant.  
**b.** Planlimmas spishäll skall alltid ligga minimum 1 mm över bänkskivan för att undgå värmeskador.
- 19.**  Rengör bänkskivan med varmt vatten efter montering. Använd aldrig rengöringsmedel med slipmedel, nylonsvamp eller liknande, då detta kan ge repor och således matta laminaten. (se mere info i vedligeholdelsesvejledningen)

L ä s e s   d i r e k t   e f t e r   l e v e r a n s

## PFP laminat bänkskivor behöver nästan inget underhåll

- Till PFP laminat bänkskivor används endast det bästa högtryckslaminat som har en oöverträffad motståndskraft mot allmänt bruk i kök, badrum etc.
- Laminat bänkskivor med träkanter kräver lite mer skötsel. Läs nedan skötselansvisningen så de håller sig fina och blanka.

## Rengöring

### 1. Regelbunden rengöring:

- För daglig rengöring rekommenderas varmt vatten och använd en vanlig trasa.
- Grundlig rengöring kan ske med valnligt rengöringsmedel, men torka efter med en fuktig trasa så inga rester finns kvar.
- Undvik att använda skurpulver och nylon svampar eftersom de ofta mattar eller repar laminatet.

### 2. Grundrengöring:

- Rengör först grundligt med en fettupplösande rengöringsmedel eller med ett speciellt laminat rengöringsmedel. Det finns på apotek eller hos återförsäljare av laminat bänkskivor.
- Ta sedan bort tvättmedlet med vatten och trasa.
- Undvik för mycket vatten och hårda rengöringsmedel på trälistor. Torka av med en varm fuktig trasa
- Laminaten kan poleras blankt med PFP laminat polish

## Trälister

### 4. Vård av trälistor

- Oljebehandlade trälistor är behandlade med en habiololja (ekologisk olja).
- Vid behov - t.ex. en gång om året, är det bra att slipa trälistorna med ett fint slippapper och oljebehandla med en pensel eller trasa.
- Inspektera så att fogarna är hela, så att vatten inte tränger in under eller bakom trälistorna.
- Lackerade trälistor är belagda med en syrahärdande lack. Eventuellt med en tillsats av färgton i lacken.
- Efterlackering med en bra möbellack rekommenderas t.ex. 1 gång per år. Man avfettar först med thinner och slipar med ett tunnt fint slippapper. Sedan stryker man på ett lager med originallack.

## Fläckar och skador

### 5. Rödvin, saft, juice, kaffe, blod, etc.:

- Varmt vatten, mildt rengöringsmedel eller ett särskilt laminat rengöringsmedel.
- Starka färger av saft bör torkas av så snabbt som möjligt för att undvika missfärgning.

### 6. Skoputs, färg, oljefläckar, etc.:

- Aceton, thinner, bensin, och rengöring sedan med rengöringsmedel och vatten.
- Använd inte lösningsmedel på trälistor.

### 7. Repor, flisor etc.:

- Flisor, skårer eller djupare repor i laminatet kan i vissa fall fyllas i med färgfyllning, vilket kan **köpes hos forhandlaren** i olika färger.

### 8. Värmeskador, glödmärken etc.:

- En laminatbänkskiva klarar endast heta grytor, kastruller och pannor på max 130 grader på kort tid.
- Missfärgningar från överhettning är i stort sett omöjligt att ta bort eller reparera.
- Större glöd eller brandmärken kan inte tas bort.
- Använd därför alltid underlägg av trä eller metall för att ställa varma grytor etc. på för avkylning.

## PFP serviceboks til laminat indeholder:

- Torx-skruer  $\varnothing 5,0 \times 40 \text{ mm}$  /  $\varnothing 3,5 \times 16 \text{ mm}$  /  $\varnothing 3,5 \times 25 \text{ mm}$
- Skærmskive  $\varnothing 6,5 \times 22 \times 1,5 \text{ mm}$
- Vinler  $20 \times 30 \times 50 \times 2 \text{ mm}$  m/runde hjørner + hul  $\varnothing 12,5 \text{ mm}$
- Ligejern  $50 \times 13,5 \times 2 \text{ mm}$  m/4,5 mm huller
- Engangsnoгле 10/13 mm
- Laminatbrikker  $30 \times 30 \times 1 \text{ mm}$
- Alufolie  $150 \times 800 \text{ mm}$ , selvklæbende
- Spånpladeklods  $350 \times 70 \times 16 \text{ mm}$  m/8  $\varnothing 7 \text{ mm}$  huller
- Klud  $32,5 \times 43 \text{ cm}$ , fngfri
- Bioclean laminatrens  $250 \text{ ml}$

